



nghe nói có lẽ bị mất tiền bạc vàng...
quần áo không có đủ...
tiền chi phí...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

ĐÍNH CHẤM

Phẩm mỹ thực dân...
vấn đề...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

TRƯỜNG PHÙ-HUYNH

Trường Phù-Huynh...
Cholon...
Môn bản...
Môn bản...
Môn bản...

TRƯỜNG PHÙ-HUYNH

Trường Phù-Huynh...
Cholon...
Môn bản...
Môn bản...
Môn bản...

XE MÁY HIỆU: J. B. LOUVE...
ĐUA GIỎI HƠN HẾT VỀ ĐƯỜNG LỘ VÀ CHẠY PISTE...
HỘI HỒN CHAY VÀ CHAY MAU...
HƠN CẠM VỚI KHÁC...
XIN MỜI QUÍ VỊ ĐIÊN XEM KÈ NƠI HANG...
AU SPORTIF FRANÇAIS...
MỘT NHÌN LẠI ĐAILY CHO XE HIỆU: J. B. LOUVE...
A. S. F.
VÀ CHO VƯỢT BERGOUGNON

QUẬN-TỬ CAO-MÊN

Thẩm Phán...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Table with 2 columns: GIÁ BẠC, and 2 rows of data.

CHƯƠNG TRÌNH

56 có mấy thứ Saigon và Mytho...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

MUÔN BẢN

Một cái xe-hơi...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Lãnh Bưởi - Xuyên Bàng - Lụa Lượ

Sa van minh - Vải may mùng...
MUA CÁT TÀI TIỀM...
DÔNG-MỸ...
HANOI - 41 - Rue des Cantonnais - HANOI...
Sẽ được vừa lòng, hàng kỹ, giá rẻ, gửi nhanh, và cẩn thận...
Qui-khách ở Nam-vang mua hàng tại tiệm ngành của tôi...
tiệm ĐAI-THANH, ở đường Quai Piquet số 29-30 cũng được...
hàng tốt, giá rẻ. Song giá trong áp phách cao hơn giá ngoài này...
vì chi-tiết nghiệp nê.

GOEONG

Vi nghĩa quân minh...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

MỀ CỐC

Giá gạo...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

ASSOCIATION MUTUELLE

des employes indigenes de commerce...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

PENSIONNAT

Huynh - văn - Chy...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

Nº 88, Rue de Gocong - CHOLON...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

TIỆC THƯỜNG NIÊN

Thức này năm nay cũng tại PHIL-HARMO...
đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

KINH CÁO

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

THUẬN-TRUNG

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...

Van-Hoa

đến khi không...
đến khi không...
đến khi không...



XE MÁY ĐẠP  
CỬA HÀNG M. CAFFORT  
HIỆU:  
**«ALCYON»**  
KHÔNG HỀ THUA AI

Đua đường trường cũng là đua tại trường thì hiệu ALCYON  
đều lấy giải nhất luôn luôn.

Kỳ 24 Mai 1928, cuộc đua Saigon - Honam - Saigon 80 km.  
M. Didou hạng nhất với xe ALCYON.

Kỳ 10 Mai 1928, cuộc đua tại trường đua:  
1.000 thước M. Cellhouat hạng nhất với ALCYON.  
50.000 thước M. Tran-van-Chau hạng nhất với xe ALCYON.

M. CAFFORT.  
10, 22, 24, 26, Rue Caillat - SAIGON

**Maison NGUYỄN-VĂN-TRẦN**  
96. - Boulevard Bonnard. - Saigon

TRIỆU-VĂN-YẾN, Propriétaire,  
Agent exclusif de la Teinture «IDÉALE» en Cochinchine

Mọi quạ trên 1.000 đô giày cao su bố trắng, semelle tăng ong  
của CANADA HIỆU:  
**«Fleet Foot»**

chắc bằng ba các thứ giày cao su khác  
Bán lẻ 3 50 một đôi Bán sỉ tin giá riêng

**REMISE 10% CHO CÁC HỘI TENNIS**  
Có lãnh đường raquettes

1° Dây đen của Anglais như hàng.....	6 800
2° Dây đen của Anglais nhí hàng.....	4 50
3° Nửa dây đen như hàng, nửa dây trắng.....	4 40
4° Nửa dây đen nhí hàng, nửa dây trắng.....	3 60
5° Dây trắng.....	2 80
6° Sợi mồi sợi dây đen già.....	0 20
7° Sợi mồi sợi dây trắng già.....	0 10

Xin đường thư một lần, một thứ sự chắc chắn và khéo  
Envoi Contre-remboursement

NOTA. - Thơ và Mandat, xin để tên Triệu-Văn-Yến nhận lãnh.

**Société Anonyme des Vaireries de l'Indochine**  
Hội nghề đánh chuyên nghề làm và bán

**NGÔI 22 MIẾNG LỚP ĐƯỢC 1 THƯỚC VƯỜN**  
và CHẬU BÈ TRỒNG KIẾN  
(úp mí đôi)

Gửi thơ xin sách vẽ kiểu mẫu ngôi và gạch

Nhà việc ở tại đường Charner, số 34 - SAIGON

Điện báo số: 102.

**CÔ-BÀ**

SA-BÔNG  
ĐẦU XỨC ĐÀU  
SÁP MỖ. - NƯỚC THOA TÓC  
**PACHOD Frères & C<sup>e</sup> LYON**

**Mẫu-đơn-Kiểu**  
(Thếp theo)

Chữ đó nặng hơn Mazon Lescaut  
thường làm. Tôi giúp nặng nhiều lúc  
đang ghi máy đơn có ý nghĩa hay,  
trong sách ấy; rồi nặng nói mỗi với  
tôi rằng khi đơn là thường đơn-đơn,  
thì chẳng có một đơn-bà nào làm  
như Mazon nữa.

Như trước có viết cho nặng máy bực  
thờ. Nặng thấy chữ thì biết là từng  
chữ của ông ta và trao cho mà biết  
tôi xem, chữ nặng chẳng hề độc tôi.

Trong thơ có vài ba câu, tôi đọc nó  
rồi thì muốn sa nước mắt.

Ông ta nghĩ tưởng miệng tôi lại với  
Marguerite như vậy đang có xuôi cho  
nặng phải trở lại với mình; song  
chẳng ông ta thấy chữ ấy chẳng ích

**Soleries NGUYỄN-ĐỨC-NHUẬN**  
NHÀ BÁN HÀNG LỤA

56 42, đường Caillat, 42. - Saigon (ở giữa ngã tư (tên Bombay) Saigon

(Hàng xóm) Ngụ quán số 598.  
Số đăng ký Direction n. 529.

ADDRES TELEGRAPHIQUE:  
Nguyễn-Đức-Nhuận, Saigon

Bản hiệu bán đủ thứ hàng Bombay, hàng Tây, hàng Tàu, hàng Bắc  
**LƯC KỀ IT TH:**

**CẨM-NHUNG:** Cẩm-nhung trơn, cẩm-nhung bông dệt, cẩm-nhung bông  
màu, cẩm-nhung minh các, cẩm-nhung minh nhũ, đủ hàng day mỏng và đủ  
màu sắc.

**TỜ:** Tờ trơn, 16 có bông nhũ, bông lớn, 16 trơn, 16 lụa dài, 15 minh các,  
16 bông nhũ, 16 xanh bông lớn máy ruồng, 16 hoa và 16 huê kỳ tốt nhất  
nhưng - Nhưng thết 46 có đế mầu.

**SATEN:** Saten trơn, saten màu, saten bông thêu, saten trắng thết tốt  
đủ mầu quần.

**HÀNG LỤA:** Mọi có hàng lụa như là: Cẩm-xoan, Cẩm-tuấn đẹp sống, chũn-  
nhung bông lụa và nhũ thết bông lụa màu các-bà, các-cơ thết dùng làm  
**HÀNG TRẮNG:** Lụa-soan Bạc-thêu, lụa-soan Thương-thải, lụa Lụa, cẩm  
cơ lụa là lụa-soan dệt-khí, cẩm-nhung, lụa có thứ lụa-soan Hanoi trắng tốt  
và chắc làm đế may đồ măt hoặc Pyjama thì đẹp lắm.

**XUYỀN, LÀNH:** Xuyên, lành nhũn tại Bê-trơ-Cao-linh, nhũn đem  
nước, rồi măt tay, lão lành dùng để rạch không rớt.

Cũng có bán 6-trũ, vải-nhung, gạc cho gói bán bít, dĩa thơn, phấn, đồ  
thêu, đồ chạm, salon các vật vãn.

**CÔNG TRÊN, TASSOR, LAINE, SERGE** như thết tốt nhất hàng để bán si  
cho thợ may và bán lẻ cho qui-ông, qui-tây mua về mướn may thì lợi làm  
mà lại được hàng tốt.

**Trung Bắc**  
HAIPHONG

Lại cũng hai con trâu đực  
Càng vào hồi 10 giờ sáng thì năm 20  
Juillet có hai con trâu đực cũng chạy  
nghech ngang qua đường, lại bắc phải hai  
con ngựa rồi chạy lại trước nhà của  
Phan-cảnh thấy có cái xe ngựa đi  
trước cả lên bắc hai con ngựa, một con  
lôi măt và một con gầy rạc và lông rụng  
rồi hai con chạy về bãi đất ở gần ga rồi hai bác  
phát một người đàn bà và có xe chạy  
mặt khác lại húc một cái xe cao su nữa.

Số dân cho nước lên tức đi báo báo con  
con trâu và làm báo phát người chủ  
có trâu sao cho trâu đi qua thành phố qua  
gò đất.

**An đất thê com**

Xưa nay chưa thấy ai an đất thê com mà  
viết ra đây dạng để gửi thư tin tưởng  
lắm, hiện nay ở Huế có ba người an đất  
măt thê com, ba người ấy là ba chị em ruột:  
Người chị chừng 20 tuổi, đũa em trai thứ  
hai chừng 18 tuổi, và một đứa trẻ ba  
chừng 10 tuổi. Ba đứa ấy thường đi bán  
đi bán khế, khi nào người ta cho tiền  
hoặc cơm cháo thì chúng nó cũng đồng  
nhưng sao cho đủ được nên chúng nó  
phải ăn đồ ăn đó thôi, bởi vậy mà chúng  
mười đứa con mang theo măt 100, 100,  
100, những viên đất to bằng nắm tay, mỗi  
khi chúng nó an đất thì hoặc là xum cò  
đồng, măt, khi mà an hết chúng nó  
khi đất mà chúng nó xem bô lý làm thết  
lắm, măt xem cũng trời thì nó nằng  
chờ không có xanh xao như những đứa  
đôi khác.

Có người lại hỏi chúng nó vì cớ sao mà  
phải an đất thê com thì chúng nó nói rằng  
Nhiệm vụ người giúp buổi đời kềm cha mẹ  
đều chết đói, ba đứa phải đi kiếm đi xin  
ăn. Nhân vì đôi quả phải an thê com, tức là  
an một vài con, nghe không hề gì rồi làm  
hỏi an thê com cũng thấy vô sự. Sau  
an quen hẳn măt đôi khi an với một đôi  
hỏi măt lại nghe có ý gì làm đến nay thì  
chàng nó an đi chăng, nếu không an đất  
lại thê com, vì người chúng nó an đất  
may lành để hơn nam thê com mà chẳng  
đau ốm bệnh tật gì hết.

Nếu quả như vậy thì khi nào có nạn  
đói kềm những người nghèo khổ an đất  
thê com thì chắc là sẽ được báo oán tinh  
mạng, song chẳng hay có ai chịu khi an  
đất măt thê com chăng?

**HAIDUONG**  
Tự tử bằng thuốc phiện  
Hôm 20 Juillet vừa rồi có xảy ra một  
việc tự tử ai nghe cũng đều khiếp. Người

XVIII  
Kể hết cuộc ở ăn của tôi ra tế-mô  
cho bạn nghe, thết không phải để  
Trong đó có đủ đọc nó cũng có nói  
nặng với chúng tôi, chứ không nghĩa  
lý chỉ cho chúng ai mà nghe tôi thuật  
nô. Thường một giờ là ba và mười năm  
vấn và nghĩ vấn là theo và mình muốn  
to lường, xét hết hết bữa này nghĩ  
bữa khác làm sao, mấy sự kỳ lạ mà  
chất biết. Hết mình đang lòng nghĩ  
lý chỉ cho chúng ai mà nghe tôi thuật  
nô. Người nói chẳng phải là năng của mình  
thường đó, thì mình xem như người  
vô dụng trên thế gian. Mình thết cho  
mình sao có viết lên, lòng mà trong  
mắt-mắt mà cho đến là khác, và  
mình nghĩ rằng chẳng hề nắm bắt  
phần khác cho đáng như bạn mà mình  
đang nắm trong tay để đưa. Tri những  
thường, những có người thường, thì  
mình hết muốn lao động, và hết muốn

**C.J. BONNET**

HÃY NÀI CHO ĐANG CÁI HÍNH  
NGƯỜI CỜ NGỰ NÀY  
Khi Chư-lôn muốn mua hàng lụa

**ĐÔNG-PHÁP CÓ MỘT!**

Đông-pháp có một! Đâu có một! Đâu có một!  
Đông-pháp có một! Đâu có một! Đâu có một!

**XUỶNG RIÊNG LÀM KIẾN THEO Y-KHOA**  
CỦA NHÀ THUỐC CHÁNH L. SOLIRÈNE  
Ở NGANG NHÀ HÁT TÂY

SAIGON

Thầy Y: Ông B. BERNARD, chuyên ngành về người bệnh về các bệnh tại thành Paris.

CÓ BÀN: Máy học-đánh - Ống đũa - Ống Am-tinh-bi - Ống Hân-thử-châm.  
Các đồ khi-dụng dùng-đánh.

**KIẾN MẮT «CRISTAL AMERICAIN»**

Kiến «Cristal Américain» của chúng tôi bán theo cớ măt,  
xem to hơn, sáng hơn, kính thường bị đục phớt. Dùng măt đeo  
sách, viết bài luôn giờ này sáng giờ nọ mà chẳng chói măt măt.  
Mang trong giữa ánh sáng măt trời rất măt, chẳng làm măt mà  
vết mình xem cũng chẳng bị măt.

Mọi cặp kính có cho giấy báo kính nam măt.

Cho kể nào mà cho phải đàng hai thê kính (kính xem xa và kính  
trông gần), chúng tôi lại có chế thê kính riêng hai cớ, măt quang  
thê kính đàng. Đàng một cặp măt xa và cớ đàng không chế  
phải có hai cặp.

Gong xuy-nhông của Mỹ-Quốc cũng tốt hơn gong vàng thết vậy,  
báo kính trong m-oi hai bên.

Cho những người có xe hơi!  
**TUY LÀ CAOUTCHOU LÊN GIÁ, NHƯNG CHÚNG TÔI**  
**hạ giá 20%**  
CHO VỖ XE HƠI HIỆU:  
**«BERGOUGNAN CORDE»**  
XIN HÃY ĐẾN MUA VỖ NÀY  
VÌ QUI-VỊ CỐ LỢI NHIỀU Ở NƠI HANG  
**S<sup>te</sup> L. DESMARQUOY & C<sup>e</sup>**  
135. - Rue d'Espagne. - Saigon.

**NƯỚC MẠCH SÚOI LANGSA HIỆU**  
**VICHY CÉLESTINS**

uống trị lành các chứng:  
Nhứt xương cốt, bình hay mướt đất, đau mình nhưg gân,  
đau lỵn cựa có cết, đau lỵn-lỵn.

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ETAT  
**SEL VICHY-ETAT** Điểm vị rất lỵn trong nước mịch  
**PASTILLES VICHY-ETAT** Chết ra để pha làm ra nước uống.  
**COMPRIMES VICHY-ETAT** Uống hai ba lần khi ăn rồi  
thì dễ tiêu hóa.  
Đồ cho măt người làm ra  
nước mướt hơi đất, uống  
cho ăn măt tiêu.

COI CHỨNG LẮM ĐỒ GIẢ MẠO, MẮT CHỨNG

Sivagoi 2905.00  
faigoil 10.000.00  
Lyon



